

Technische Daten / Specifications

		DY 44A - 48A	DY 54B - 58B
Stamm / Trunk		4+1	4+1
Frequenzbereich / Frequency range	TERR	5-862 MHz	5-862 MHz
Verstärkung / Amplification	TERR	-	14 dB
Ausgangsspannung 3. Ord EN 50083-3 Output level 3rd order EN 50083-3 / 60dB _{IMA}	TERR	-	105 dBµV
Durchgangsdämpfung / Through loss		5,5 dB	-
Frequenzbereich / Frequency range	SAT	950-2400 MHz	950-2400 MHz
Verstärkung / Amplification	SAT	-	15 dB
Ausgangsspannung 3. Ord EN 50083-3 Output level 3rd order EN 50083-3 / 35dB _{IMA}	SAT	-	105 dBµV
Durchgangsdämpfung / Through loss		1,3 - 3,4 dB	-
Isolation Stamm / Isolation trunk		30 dB min.	30 dB min.
Kaskadierbar mit / Cascadeable with		DY 54-56-58 / B DY 44-46-48 / A	DY 44-46-48 / A

Teilnehmerausgänge / Subscriber outputs		4 / 6 / 8	4 / 6 / 8
Frequenzbereich / Frequency range		5-2400 MHz	5-2400 MHz
Auskoppeldämpfung / Tap loss	SAT	21-16 dB (Kabelkorr.)	0 dB
	TERR	22 dB	2 dB
Entkopplung der Teilnehmer / Isolation between taps	SAT	>30 dB min.	>30 dB min.
	TERR	>42 dB min.	>42 dB min.
Entkopplung der Schaltebenen / Isolation of switch matrix		27 dB min.	27 dB min.
Steuersignal / Control signal		analog	analog

Spannungsversorgung / Power supply

Betriebsspannung / Operation voltage	-	230 VAC
Leistungsaufnahme / Power consumption	-	9,5 W
Stromaufnahme / Current consumption	-	210mA
LNB-Betriebsspannung / Stromabgabe max. LNB supply voltage / current max.	-	14 VDC/290mA

Gehäuse / Housing

Gehäuse mit Deckel / Housing, cover	Zink-Druckguss / Zinc die-cast	
Abmessungen incl. F-Buchse / Dimensions incl. F conn.	140 x 140 x 27 mm	140 x 140 x 58 mm



WILHELM SIHN JR. GmbH & Co. KG
Empfangs- und Verteiltechnik
Wilhelm-Sihn-Straße 5-7, 75223 Niefern-Öschelbronn
Tel. 07233 / 66-292, Fax. 66-320, <http://www.wisi.de>

... a link to the future

Technische Änderungen vorbehalten
Technical modifications reserved

10/05



Betriebsanleitung Operating instructions

WISI MULTISYSTEM QUICK

DY 54B / 56B / 58B

DY 44A / 46A / 48A

Multiswitch - Kaskadierbar, cascable

DY 54B / 44A

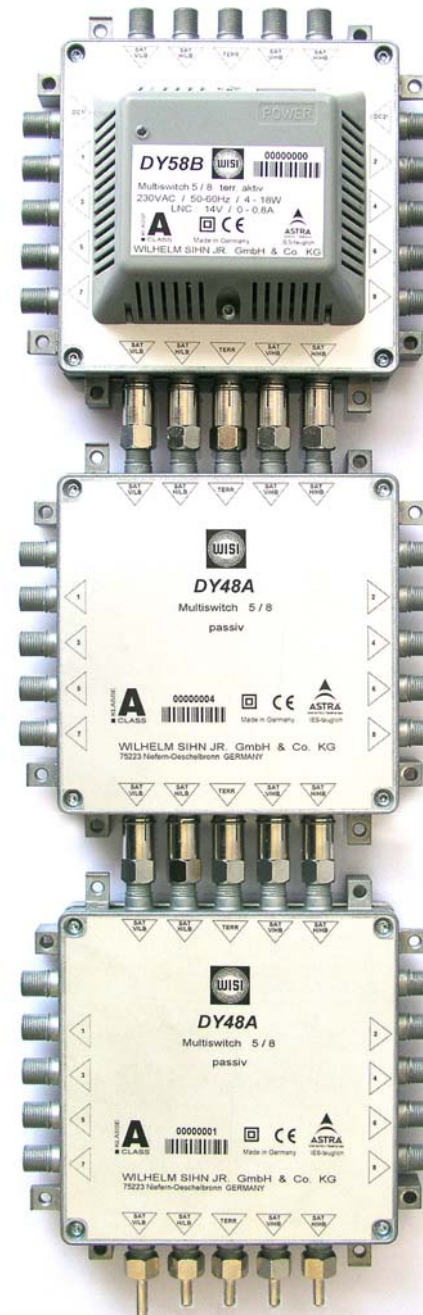
4 SAT-Eingänge + 1 TERR / 4 SAT inputs + 1 TERR
4 Teilnehmerausgänge / 4 subscriber outputs

DY 56B / 46A

4 SAT-Eingänge + 1 TERR / 4 SAT inputs + 1 TERR
6 Teilnehmerausgänge / 6 subscriber outputs

DY 58B / 48A

4 SAT-Eingänge + 1 TERR / 4 SAT inputs + 1 TERR
8 Teilnehmerausgänge / 8 subscriber outputs



- Energiesparendes Schaltnetzteil DY 54B-58B
- Kaskadierbar bis zu 24 Teilnehmer
- DY 5...B-Serie mit terr. Verstärker
- Hohe Abschirmung Class A
- Stand-by Funktion
- DY4...A ASTRA-IES tauglich

- High efficient switch mode power supply at DY 54B-58B
- Cascadable up to 24 subscribers
- DY 5...B series incl. terr. amplifier
- High screening, Class A
- Stand-by mode
- DY4...A IRS (Integrated Reception System)



Erdung bzw. Potentialausgleich!

Nach EN 50 083-1 muß die Satelliten-Antennenanlage den Sicherheitsanforderungen wie z.B. Erdung, Potentialausgleich entsprechen.

Grounding and Potential Equalization

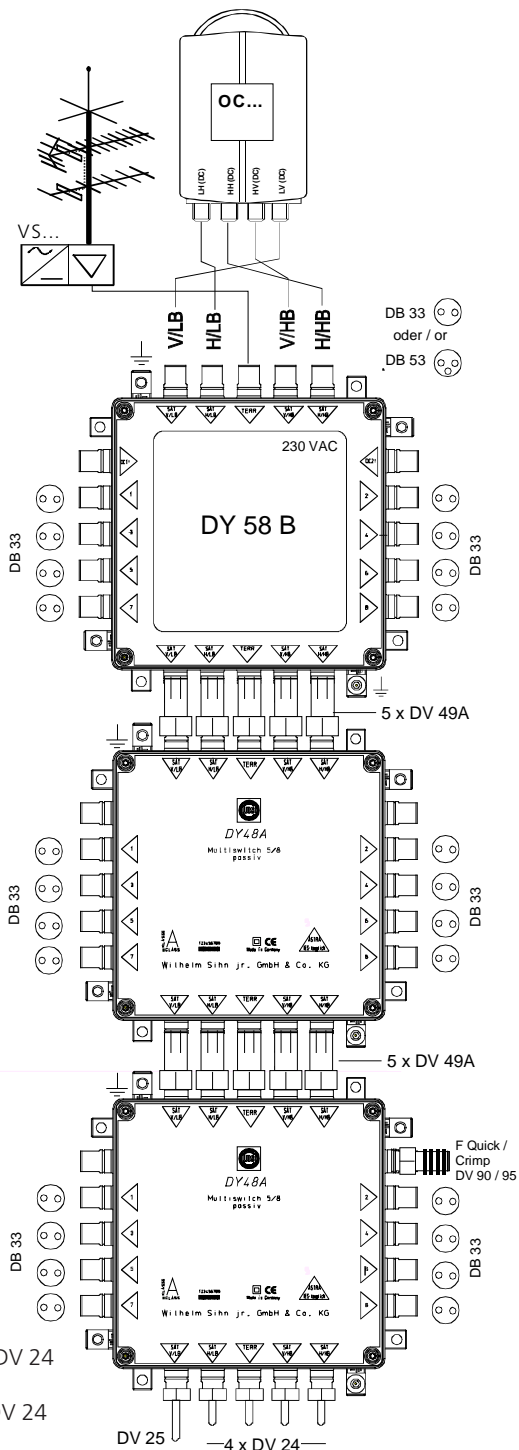
Pursuant to EN 50 083-1 the satellite antenna system must comply with safety requirements, i.e., grounding and potential equalization.



043862

Abb. Fig

max. 24 Teilnehmer
max. 24 subscriber



Hinweis: Nur bei Kaskadierung muß 1 x DV 24 durch 1 x DV 25 lt. Abb ersetzt werden.

Note: Only in case of cascading replace DV 24 with DV 25 (see fig.)

DC1, DC2-Buchsen / sockets (DY 54B, 56B, 58B)

Bei höherer Stromabgabe das Steckernetzteil DY 55 13VDC/1,6 A (Zubehör) verwenden. Dann Multischalter nicht an 230 VAC anschließen!

In case of higher power consumption use plug-in power supply DY 55 13VDC / 1,6 A (Accessory). Than do not use the multiswitch with 230 VAC!

DC1 = Standbyspeisung LNB / LNB in stand-by mode

DC2 = Dauerspeisung LNB / Uninterrupted supply of LNB

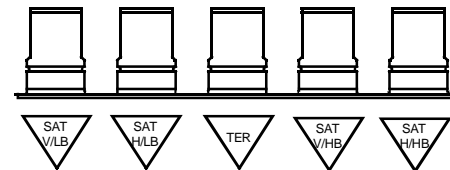
Hinweis: *Bei Kaskade mit Multischalter DY... ohne Index A, kann die Standbyspeisung OFF geschaltet werden. Standbyspeisung OFF = DC1 und DC 2 mit F-Jumperkabel verbinden.

Note: *Cascade in use with multi switch DY... without index A switch OFF Stand-by mode. Stand-by mode OFF = connect DC 1 and DC 2 with F jumper cable.*

Beispiele kaskadierbar mit / Examples cascadable with

1 x DY 58B	+ 2 x DY 48A	= 24		
1 x DY 56B	+ 2 x DY 48A	= 22		
1 x DY 54B	+ 2 x DY 48A	= 20		
1 x DY 56B	+ 2 x DY 46A	= 18	Teilnehmer Subscriber	
1 x DY 58B	+ 1 x DY 48A	= 16		
1 x DY 56B	+ 1 x DY 48A	= 14		
1 x DY 56B	+ 1 x DY 46A	= 12		
1 x DY 54B	+ 1 x DY 46A	= 10		

Ansteuersignale / Control signals



analog

14 V - 0 kHz

18 V - 0 kHz

digital

14 V - 22 kHz

18 V - 22 kHz

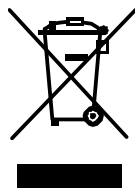
Legende

- V / LB = Vertical / Low Band
- H / LB = Horizontal / Low Band
- V / HB = Vertical / High Band
- H / HB = Horizontal / High Band

* offene Stammausgänge mit F-Abschlußwiderstand DV... abschließen.
Terminate trunk outputs with F-terminating resistor DV...



Hinweis / Note



EU-Regelung zur Entsorgung von Altelektrogeräten durch private Haushalte

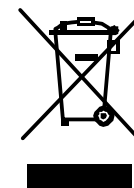
Zur Vermeidung einer Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt bestimmt geltendes EU-Recht – symbolisiert durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne – welches auf dem Produkt selbst bzw. dessen Verpackung wiedergegeben wird, dass das betreffende Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Sie tragen danach die Verantwortung, dass das zu entsorgende Gerät an einer zur Entgegennahme bereiten Stelle zur Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten (z.B. Wertstoffhof) abgegeben wird. Weitere Informationen über die Entsorgung von Elektroaltgeräten erhalten Sie bei Ihren hierfür zuständigen örtlichen Behörden, den Wertstoffhöfen oder ihrem Fachhändler.

EU regulations for the disposal of old electrical appliances by private households

In order to avoid hazards to health and the environment, EU legislation specifies that affected products – identified by a crossed-out garbage bin on the product or its packing materials – may not be disposed of together with residual waste. You are responsible for ensuring that the appliance to be discarded is delivered to a location prepared to receive electrical appliances for the purpose of disposal or recycling (such as collection points for such products). Further information on the disposal of electrical appliances can be obtained from your local authorities, from the collection points or from your local electrical-appliance dealer.



Hinweis / Note



EU-Regelung zur Entsorgung von Altelektrogeräten durch private Haushalte

Zur Vermeidung einer Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt bestimmt geltendes EU-Recht – symbolisiert durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne – welches auf dem Produkt selbst bzw. dessen Verpackung wiedergegeben wird, dass das betreffende Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Sie tragen danach die Verantwortung, dass das zu entsorgende Gerät an einer zur Entgegennahme bereiten Stelle zur Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten (z.B. Wertstoffhof) abgegeben wird. Weitere Informationen über die Entsorgung von Elektroaltgeräten erhalten Sie bei Ihren hierfür zuständigen örtlichen Behörden, den Wertstoffhöfen oder ihrem Fachhändler.

EU regulations for the disposal of old electrical appliances by private households

In order to avoid hazards to health and the environment, EU legislation specifies that affected products – identified by a crossed-out garbage bin on the product or its packing materials – may not be disposed of together with residual waste. You are responsible for ensuring that the appliance to be discarded is delivered to a location prepared to receive electrical appliances for the purpose of disposal or recycling (such as collection points for such products). Further information on the disposal of electrical appliances can be obtained from your local authorities, from the collection points or from your local electrical-appliance dealer.